

Dorothy Kelly



Catedrática de Universidad del Departamento de Traducción e Interpretación. Es Bachelor of Arts (1st Class Honours) en Traducción e Interpretación por la Heriot-Watt University (Edimburgo, Escocia) y Doctora por la Universidad de Granada. Sus principales áreas de investigación son el diseño curricular y la didáctica de la traducción, la direccionalidad en traducción, y la interculturalidad. Fue miembro del comité de expertos de la Dirección General de Traducción de la Comisión Europea para el diseño e implantación del Máster Europeo de Traducción. Es autora de 3 monografías, de numerosos capítulos de libro y artículos en revistas especializadas, editora de varios volúmenes colectivos, y ha participado como conferenciante o ponente en un centenar de congresos internacionales.

Ha sido investigadora responsable del grupo de investigación Avanti (HUM 763) de la Junta de Andalucía y ha sido investigadora principal de proyectos de investigación, coordinadora de proyectos de innovación docente, de innovación en tutorías, y de un programa de triple titulación internacional en Lenguas Aplicadas. Ha participado como evaluadora en diversos Planes de Calidad de las Universidades, de la ANECA y de la ANEP desde 2000. Es miembro del consejo editorial de una docena de revistas especializadas y directora de la revista indexada *The Interpreter and Translator Trainer* de la editorial Routledge. Ha impartido docencia de doctorado y de Máster en varias universidades españolas y extranjeras. Recibió el Premio a la Excelencia Docente (Humanidades) de la UGR en su primera convocatoria (2005).

Su experiencia en gestión universitaria incluye la subdirección de la entonces EU de Traductores e Intérpretes, la Secretaría del Departamento de Traducción e Interpretación, la Dirección de Secretariado de Relaciones Internacionales de la UGR, y la coordinación del programa de doctorado con mención de calidad Traducción, Sociedad y Comunicación. En 2008 fue nombrada Vicerrectora de Relaciones Internacionales de la UGR, con responsabilidad también en Cooperación Universitaria al Desarrollo desde 2011. Desde 2015 es Vicerrectora de Internacionalización. Entre 2009 y 2017 fue miembro de la Comisión Ejecutiva del Grupo Coimbra de Universidades, del que fue presidenta entre 2010 y 2017. Es miembro de la Ejecutiva de la Comisión sectorial de Internacionalización, de la que actualmente es Secretaria Ejecutiva, tras cuatro años de presidencia del Grupo de Trabajo de Movilidad. Fue miembro del Grupo Nacional de Expertos de Bolonia (BET) entre 2011 y 2013. Actualmente es miembro del Grupo Asesor sobre Educación Superior del Steering Committee for Education Policy and Practice (CDPPE) del Consejo de Europa.